

ДОГОВІР ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО

м. Харків

« 03 » квітня 2023 р.

Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна (далі Сторона-1), в особі Ректора, Кагановської Тетяни Євгенівни, яка діє на підставі Статуту, та Національний аерокосмічний університет імені М. Є. Жуковського «Харківський авіаційний інститут» (далі Сторона-2), в особі Ректора, Нечипорука Миколи Васильовича, який діє на підставі Статуту, далі разом «Сторони», враховуючи необхідність налагодження взаємовигідної двосторонньої співпраці в у науковій та освітній сферах між Сторонами, розвитку і розширення відносин та врахування взаємних інтересів у співробітництві, уклали цей Договір про співробітництво про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1. Предметом цього договору є співробітництво у сфері освітньої, організаційно-виховної, культурної та іншої діяльності, проведення профорієнтаційної роботи в рамках здійснення освітнього процесу з урахуванням вимог Законів України: «Про освіту», «Про вищу освіту», інших нормативно-правових актів.

2. Метою співробітництва є об'єднання зусиль Сторін на добровільчій основі у галузі освітньої діяльності, у чому зацікавлені обидві Сторони.

3. Шляхом підписання цього договору Сторони підтверджують, що інтересам кожної з них відповідає спільне і узгоджене співробітництво у сфері освітньої діяльності; популяризації важливості освіти серед населення, в першу чергу, молоді.

4. Заради досягнення спільних інтересів Сторони ставлять перед собою наступні цілі:

- створення умов для здобуття якісної освіти та досвіду громадської роботи кожною людиною, підтримувати єдину концепцію освіти України та освітянських програм і проектів;

- формування позитивного іміджу Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна як провідного класичного університету, Національного аерокосмічного університету імені М. Є. Жуковського «Харківський авіаційний інститут» як провідного закладу вищої освіти, який здійснює підготовку фахівців з авіаційного та ракетно-космічного напрямів, а також Харкова як осередку науки, освіти і культури.

- підвищення якості підготовки фахівців у галузі іноземної філології, сучасних лінгвістичних досліджень, теорії і методики навчання іноземних мов.

5. Правовідносини щодо зазначених у цьому Договорі напрямів і видів діяльності, зокрема щодо використання їх результатів, захисту прав інтелектуальної власності, визначаються окремими договорами між Сторонами.

6. Сторони зобов'язані інформувати одна одну про будь-які труднощі та проблеми, що виникають під час реалізації спільної мети, та докладати спільних зусиль для їх вирішення.

2. ОСНОВНІ НАПРЯМИ ТА ФОРМИ СПІВРОБІТНИЦТВА

2.1. Напрями співробітництва в рамках цього Договору в освітній сфері будуть включати:

2.1.1. Обмін досвідом щодо розробки навчальних планів з метою оптимізації підходів, спрямованих на підготовку фахівців, що передбачає глибоку теоретичну підготовку у галузі лінгвістики та методики, викладання англійської мови у теоретичних та прикладних аспектах.

2.2.2. Обмін досвідом щодо розробки робочих програм та робочих планів з метою оптимального шляху поєднання теоретичного та прикладного аспектів викладання з огляду на багатомірність у профілі роботи відповідних кафедр та визначення змісту навчання на кожному етапі підготовки фахівців у вищезгаданих галузях.

2.2.3. Спільну підготовку, апробацію, публікацію та обмін оригінальними, авторськими інноваційними навчально-методичними матеріалами, розробленими викладачами кафедр окремо або спільно (підручниками, конспектами лекцій з теоретичних курсів, посібниками, методичними вказівками і т. ін.) у надрукованому або електронному вигляді на відповідних офіційних сайтах кафедр з метою реалізації навчальних та робочих планів.

2.2.4. Проведення наукових досліджень – основоположного та унікального профілю роботи кафедр, що передбачає:

- організацію та проведення спільних наукових конференцій під егідою відповідних кафедр;
- керівництво аспірантами, здобувачами та докторантами споріднених кафедр, підготовка дисертацій до захисту;
- рецензування та опонування дисертаційних робіт фахівцями кафедр;
- публікацію результатів спільних наукових досліджень у наукових виданнях України та за її межами;
- обмін науково-методичними виданнями та бібліографічними джерелами з метою модернізації фонду науково-методичної літератури.

2.2. Співробітництво може включати і інші форми співпраці, спрямовані на розширення ділових зв'язків і організації взаємовигідного співробітництва, та підвищення професійного рівня шляхом проведення освітніх заходів (семінари, тренінги, олімпіади, турніри тощо) для чого мають бути укладені додаткові окремі договори.

2.3. Сторони діють у межах і суворо дотримуються законодавства України, зберігають конфіденційність інформації, отриманої в процесі співробітництва. Матеріали, інформація, технічні та інші засоби, одержані відповідно до цього Договору, можуть бути передані третій стороні тільки за письмовою згодою Сторін.

2.4. Сторони домовились здійснювати інформаційний супровід заходів, що здійснюються на виконання цього Договору, на офіційних веб-ресурсах Сторін та за допомогою інших ресурсів мережі Інтернет.

2.5. Усі види діяльності за цим Договором Сторони здійснюють через уповноважених працівників Сторін, що відповідають за організацію відповідного напрямку діяльності відповідної Сторони.

2.6. Реалізація положень цього Договору з боку Сторони-1 здійснюється на базі кафедри англійської філології та методики викладання іноземної мови; з боку Сторони-2 – на базі кафедри прикладної лінгвістики.

3. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

3.1. Сторони зобов'язуються здійснювати спільні дії в порядку і на умовах цього Договору, а також окремих договорів-угод, укладених між ними.

3.2. У процесі досягнення поставлених цілей і реалізації загальних інтересів Сторони зобов'язуються будувати свої взаємовідносини на основі рівноправності, чесного і добросовісного партнерства, а також захисту інтересів один одного.

3.3. Для забезпечення найбільш швидкого та ефективного досягнення спільних цілей Сторони зобов'язуються обмінюватися інформацією, що є в їхньому розпорядженні, стосовно їх спільних інтересів, а також проводити спільні консультації в разі необхідності.

3.4. Сторони зобов'язуються вживати всіх необхідних заходів для збереження конфіденційної інформації, отриманої ними одна від одної у процесі здійснення співробітництва, згідно з умовами цього договору.

3.5. Конкретні види і форми співробітництва Сторін, для досягнення спільних цілей і реалізації спільних інтересів, оговорюються Сторонами окремо, та у разі необхідності оформлюються договорами.

3.6. З метою реалізації цього Договору та координації діяльності Сторони можуть погоджувати та затверджувати кандидатури осіб, що будуть виступати від імені кожної сторони під час спільної роботи, а також створювати спільні експертні робочі групи для реалізації сумісних проектів.

3.7. Сторони зобов'язуються захищати авторське право та суміжні права, набуті Сторонами в процесі співпраці за цим Договором.

3.8. На підставі цього Договору та заради досягнення поставлених цілей у сфері спільних інтересів сторони можуть проводити спільні заходи, реалізовувати спільні проекти, залучати для своєї співпраці ресурси кожної із сторін на підставах, не заборонених чинним законодавством.

3.9. Під час реалізації сумісних заходів або проектів Сторони зобов'язуються постійно інформувати одна одну про свою діяльність, прийняті рішення та їх результати; будь-які рішення, що стосується діяльності безпосередньо одного з партнерів і має вплив на його інтереси, приймаються тільки на основі взаємних консультацій та узгоджень.

3.10. Під час реалізації сумісних проектів, кожна Сторона зобов'язується робити свій вклад: надавати матеріальні та/або інтелектуальні ресурси, інформаційну підтримку тощо, що визначатиметься окремими договорами сторін з цих питань.

3.11. Сторони зобов'язані інформувати одна одну про будь-які труднощі та проблеми, що виникають під час реалізації спільної мети, та докладати спільних зусиль для їх вирішення.

3.12. Сторони мають право вести власну інформаційну політику (одержання, використання, поширення та зберігання інформації, про реалізацію співпраці за даним Договором спрямовану на досягнення спільної мети), таку як створення та робота власних сайтів та/або веб сторінок (у т.ч. у соціальних мережах).

4. ОРГАНІЗАЦІЯ СПІВРОБІТНИЦТВА

4.1. Учасники координують співпрацю за цим Договором в рамках регулярних зустрічей і робочих контактів.

4.2. Комунікаційний відділ з боку Сторони-1 кафедра англійської філології та методики викладання іноземної мови.

Контактна особа – Морозова Ірина Ігорівна.

Тел. +380992379299,

e-mail: irina.imorozova@karazin.ua

4.3. Комунікаційний відділ з боку Сторони-2 кафедра прикладної лінгвістики.

Контактна особа – Рижкова Вікторія Василівна.

Тел. +380660551621,

e-mail: v.ryzhkova@khai.edu

5. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

5.1. Договір набирає чинності та вступає в силу з моменту його підписання уповноваженими представниками Сторін і діє до 31 березня 2028 року (включно).

5.2. Дія Договору може бути припинена по ініціативі однієї із Сторін. Сторона, яка має намір припинити дію Договору повинна проінформувати іншу Сторону про свої наміри не пізніше ніж за два місяці до припинення дії цього Договору.

6. ІНШІ УМОВИ ДОГОВОРУ

6.1. Цей Договір не впливає на зобов'язання Сторін за їх договірними відносинами з іншими юридичними та фізичними особами.

6.2. Цей Договір не передбачає жодних фінансових зобов'язань Сторін у відносинах між собою і з будь-якими третіми юридичними та/або фізичними особами. Сторони домовилися про те, що фінансові умови при здійсненні співпраці за цим Договором регулюватимуться окремими договорами. Сторони зберігають фінансову та організаційну самостійність.

6.3. На виконання вимог Закону України «Про захист персональних даних» (надалі – Закон), підписанням цього Договору особи, що підписують цей Договір від імені відповідної Сторони (надалі – Представник), надають іншій Стороні свою повну необмежену строком згоду на обробку їх персональних даних будь-яким способом, передбаченим Законом, занесення

їх до баз персональних даних іншої Сторони, передачу та/або надання доступу третім особам без отримання додаткової згоди Представника. Обробка персональних даних здійснюється відповідною Стороною з метою належного виконання умов цього Договору, розслідування, реалізації права вимоги до винної особи та провадження господарської діяльності відповідно до чинного законодавства України.

Сторони зобов'язуються забезпечувати виконання вимог Закону України «Про захист персональних даних», включаючи забезпечення режиму захисту персональних даних від незаконної обробки та незаконного доступу до них, а також забезпечувати дотримання прав суб'єкта персональних даних згідно з вимогами Закону України «Про захист персональних даних».

6.4. Сторони при виконанні умов цього Договору здійснюють заходи щодо забезпечення їх представниками (працівниками, здобувачами вищої освіти, слухачами та ін.) приписів Закону України «Про запобігання корупції» та Антикорупційних програм Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна та Національного аерокосмічного університету імені М. Є. Жуковського «Харківський авіаційний інститут», які знаходяться у вільному доступі на офіційному сайті, щодо запобігання і протидії проявам корупції: не вчиняти та не брати участі у вчиненні корупційних правопорушень, пов'язаних з діяльністю Сторін, утримуватись від поведінки, яка може бути розціненою як готовність вчинити корупційне правопорушення, пов'язане з діяльністю Сторін, невідкладно інформувати керівника про випадки підбурення корупційного правопорушення, пов'язаного з діяльністю Сторін, випадки вчинення корупційних або пов'язаних з корупцією правопорушень іншими працівниками відповідної Сторони або іншими особами: виникнення реального, потенційного конфлікту інтересів.

6.5. Сторони при виконанні умов цього Договору гарантують дотримання їх представниками (працівниками, здобувачами вищої освіти та ін.) правил внутрішньоб'єктового режиму відповідної Сторони, допуску на територію та умов перебування та території Сторони транспортних засобів, заборони допуску на об'єкти Сторін осіб: які відмовилися від здійснення щодо них заходів з контролю безпеки; зі зброєю; з тваринами (крім службових собак правоохоронних органів); з предметами, які заборонено вносити (ввозити) на об'єкт, крім випадків, коли на це надано дозвіл уповноваженої посадової особи відповідної сторони; з явними ознаками алкогольного або наркотичного сп'яніння.

6.6. У разі виникнення спірних питань, які впливають з цього Договору, Сторони намагатимуться вирішити їх шляхом переговорів.

6.7. У разі настання обставин форс-мажорного характеру (пожежа, повінь, землетрус і інші надзвичайні обставини) виконання Договору відкладається на час дії і усунення наслідків цих обставин, про що Сторона має негайно повідомити іншу Сторону письмово або за допомогою електронної пошти, що зазначена в п. 4.2., 4.3.

6.8. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів, в тому числі адрес електронної пошти, та зобов'язуються протягом 5-х календарних днів у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, якщо така відбулась.

6.9. Сторони домовились, що всі повідомлення, направлені Сторонами на офіційні електронні адреси, що зазначені в п. 4.2.1, 4.3.2 даного Договору, вважаються отриманими Стороною з моменту відправлення відповідного повідомлення.

6.10. Сторони гарантують доступ виключно уповноважених представників Сторін до адрес електронної пошти, зазначених в цьому Договорі та забезпечують всі необхідні організаційні та технічні засоби для належного захисту електронних поштових скриньок від несанкціонованого доступу.

6.11. Взаємовідносини сторін, не врегульовані цим Договором, регулюються законодавством України.

6.12. Цей Договір складено і підписано уповноваженими представниками Сторін українською мовою в кількості двох примірників, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

7. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

7.1. Сторона-1

Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна

Місцезнаходження: 61022, м. Харків, м-н Свободи, б. 4

Код ЄДРПОУ 02071205

<https://www.karazin.ua>

7.2. Сторона-2

**Національний аерокосмічний університет імені М. Є. Жуковського
«Харківський авіаційний інститут»**

Місцезнаходження: 61070, м. Харків, вул. Чкалова, б.17

Код ЄДРПОУ 02066769

<https://khai.edu/ua/>

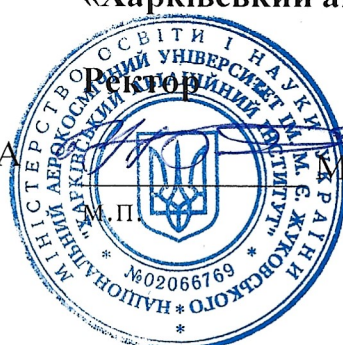
8. ПІДПИСИ СТОРІН

Від Харківського національного
університету імені В. Н. Каразіна

Від Національного аерокосмічного
університету імені М. Є. Жуковського
«Харківський авіаційний інститут»



Тетяна КАГАНОВСЬКА



Микола НЕЧИПОРУК

10
10/11/2023